

# دولة فلسطين الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

تم إعداد هذا التقرير حسب الإجراءات المعيارية المحددة في ميثاق الممارسات للإحصاءات الرسمية الفلسطينية 2006



# معاً وسوياً لنبني الوطن

© ذو الحجة 1438 - أيلول 2017.

جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2017. النشاط الفندقي في الضفة الغربية (الربع الثاني، 2017). رام الله – فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

ص.ب: 1647، رام الله، فلسطين.

هاتف: 2982700 (970/972) هاتف:

فاكس: 2982710 (970/972) فاكس

الرقم المجاني: 1800300300

بريد إلكتروني: diwan@pcbs.gov.ps

صفحة الكترونية: http://www.pcbs.gov.ps

#### شكر وتقدير

يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بالشكر والتقدير إلى جميع أصحاب ومدراء وموظفي الفنادق الذين ساهموا في إنجاح جمع بيانات المسح، والى جميع العاملين في هذا المسح لما أبدوه من حرص منقطع النظير أثناء تأدية واجبهم.

لقد تم تخطيط وتنفيذ مسح النشاط الفندقي في الضفة الغربية، الربع الثاني 2017، بقيادة فريق فني من الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، ويدعم مالي مشترك بين كل من دولة فلسطين ومجموعة التمويل الرئيسية للجهاز (CFG) لعام 2017 ممثلة بمكتب الممثلية النرويجية لدى دولة فلسطين، الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون (SDC).

يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بجزيل الشكر والتقدير إلى أعضاء مجموعة التمويل الرئيسية للجهاز (CFG) الذين ساهموا بالتمويل على مساهمتهم القيمة في تنفيذ هذا المسح.

## فريق العمل

• اللجنة الفنية

رئيس اللجنة

فتحي فراسين ايناس الرفاعي فايز الغضبان لبنى سمور

- إعداد التقرير فتحي فراسين ايناس الرفاعي
- تدقيق معايير النشر حنان جناجره
  - المراجعة الأولية فتحي فراسين احمد مرداوي مروان بركات
  - المراجعة النهائية محمد قلالوه
- الإشراف العام رئيس الجهاز علا عوض

#### تنويه للمستخدمين

- يرجع التغير في عدد الفنادق والغرف والأسِرَّة خلال أشهر الربع الثاني 2017، بسبب وجود عدد من الفنادق تتوقف عن العمل لإجراء عمليات الترميم والصيانة، ولا يتم شمولها في النتائج الواردة في هذه النشرة خلال تلك الاشهر.
  - تم إطلاق تسمية "فندق" على جميع المنشآت التي تمارس النشاط الفندقي، سواءً كانت مصنفة أم غير مصنفة.
    - عدد الفنادق المذكور في النشرة يمثل عدد الفنادق العاملة المستجيبة في المسح.
      - تم نشر المؤشرات الفندقية لمحافظة القدس منفردة عن منطقة الوسط.
- لم يتم نشر بيانات النشاط الفندقي في قطاع غزة في هذه النشرة، بسبب عدم تمكن الباحثين الميدانيين من جمع كافة البيانات المطلوبة في قطاع غزة.

# قائمة المحتويات

الموضوع		الصفحة
	قائمة الجداول	
	المقدمة	
الفصل الأول:	المصطلحات والمؤشرات والتصنيفات	15
	1.1 المصطلحات والمؤشرات	15
الفصل الثاني:	النتائج الرئيسية	17
	1.2 الطاقة الاستيعابية للفنادق حسب المنطقة، حزيران 2017	17
	2.2 إشغال الغرف الفندقية خلال الربع الثاني 2017	17
	3.2 العاملون في الفنادق خلال الربع الثاني 2017	18
	4.2 النزلاء وليالي المبيت خلال الربع الثاني 2017	18
	5.2 معدل مدة الإقامة خلال الربع الثاني 2017	20
الفصل الثالث:	المنهجية	21
	1.3 أهداف المسح	21
	2.3 استمارة المسح	21
	3.3 الاطار والعينة	21
	1.3.3 مجتمع الهدف	21
	2.3.3 اطار المعاينة	21
	4.3 العمليات الميدانية	22
	1.4.3 التدريب والتعيين	22
	2.4.3 جمع البيانات	22
	3.4.3 الاشراف والتدقيق الميداني	22
	4.4.3 التدقيق المكتبي والترميز	22
	5.3 معالجة البيانات	22
	1.5.3 برنامج الادخال وقواعد التدقيق	23
	2.5.3 نتظيف البيانات	23
	3.5.3 استخراج النتائج	23

الموضوع		الصفحة
الفصل الرابع:	الجودة	25
	1.4 الدقة	25
	1.1.4 أخطاء المعاينة	25
	2.1.4 أخطاء غير المعاينة	25
	3.1.4 معدلات الاجابة	26
	2.4 مقارنة البيانات	26
	المراجع	27
	الجداول الاحصائية	29

## قائمة الجداول

الجدول		الصفحة
جدول 1:	المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقي حسب الشهر والمنطقة خلال الربع الثاني، 2017	31
جدول 2:	عدد الفنادق وعدد الغرف حسب توفر التجهيزات والمنطقة كما في شهر حزيران، 2017	32
جدول 3:	عدد الفنادق حسب توفر الخدمات العامة والمنطقة كما في شهر حزيران، 2017	33
جدول 4:	متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة خلال الربع الثاني، 2017	34
جدول 5:	عدد ونسبة النزلاء حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني، 2017	35
جدول 6:	عدد ونسبة ليالي المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني، 2017	37
جدول 7:	معدل مدة إقامة النزلاء في الفنادق (ليلة/نزيل) حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني، 2017	39

#### المقدمة

تشهد إحصاءات السياحة اهتماماً متزايداً من الأجهزة الإحصائية في الدول المختلفة نظراً لأهمية توفير البيانات الإحصائية في دعم أنشطة السياحة التي تساهم بشكل فعال في تعزيز الاقتصاد الوطني. ومن المتوقع أن يحتل هذا القطاع حصة كبيرة من الناتج المحلي الإجمالي في حال استغلال الموارد الكامنة فيه، وذلك لكون فلسطين غنية بالموارد السياحية الجاذبة لشرائح كبيرة من المجموعات البشرية على اختلاف ألوانها ومذاهبها.

لقد بدأ تتفيذ هذا المسح بصورة دورية ابتداءً من الربع الأول من العام 1996، من خلال استمارات شهرية تسجل فيها البيانات المتعلقة بنزلاء كل فندق، وذلك بناءً على توصيات منظمة السياحة العالمية والإتحاد الأوروبي في هذا المجال. وتصدر عن المسح سلسلة نشرات ربعية وسنوية، حيث يتم نشر النتائج الكلية لكل عام في تقرير سنوي.

تغطي هذه النشرة نتائج مسح النشاط الفندقي في الضفة الغربية خلال الربع الثاني من العام 2017، إذ يوفر هذا المسح مؤشرات هامة حول النشاط الفندقي وحركة النزلاء في الفنادق الفلسطينية، وتشمل هذه المؤشرات، عدد الفنادق العاملة وعدد الغرف والأسِرَّة المتوفرة فيها، والتجهيزات في الفنادق وفي الغرف، وعدد العاملين، وعدد ليالي المبيت في الفنادق خلال فترة الإسناد الزمني، وعدد النزلاء حسب الجنسية، ومعدلات إشغال الغرف والأسِرَّة في الفندق.

يأمل الجهاز أن يسهم هذا التقرير في توفير البيانات اللازمة حول الحركة السياحية في فنادق الضفة الغربية، وأن يساعد متخذي القرار وصانعي السياسات في مسيرة التنمية الوطنية الشاملة.

والله ولى التوفيق،،،

علا عوض رئيس الجهاز أيلول، 2017

#### الفصل الأول

#### المصطلحات والمؤشرات والتصنيفات

#### 1.1 المصطلحات والمؤشرات

تعرف المصطلحات والمؤشرات المستخدمة في هذا المسح وفق معجم المصطلحات الإحصائية، ودليل المؤشرات الاحصائية الصادرة عن الجهاز والمعتمدة على احدث التوصيات الدولية المتعلقة بالإحصاءات والمنسجمة مع النظم الدولية.

#### الفندق:

هو منشأة تصنف ضمن منشآت الإقامة السياحية الجماعية التي توفر المبيت للزائر. ويشترط في الفندق أن يكون عدد الأماكن المتوفرة فيه تستوعب مجموعة أشخاص يزيد عن معدل عدد أفراد عائلة واحدة وتكون تحت إدارة موحدة وتقدم خدمات وتسهيلات تشمل خدمة الغرف واعداد الأسرة يوميا وتنظيف المرافق الصحية، وتصنف الفنادق في درجات وفئات وفقا للتسهيلات والخدمات التي تقدمها.

#### الفنادق العاملة:

هي الفنادق التي تدخل ضمن اطار العينة والنتائج، ويستثنى من ذلك الفنادق المتوقفة عن العمل لإجراء عمليات الترميم والصيانة، والفنادق التي ترفض استيفاء بيانات المسح.

#### الغرف الفندقية المتاحة:

الغرف المعدة للاستخدام من النزلاء للمبيت. وتكون الغرف مفردة أو ثنائية أو ثلاثية أو رباعية، وقد أدرجت الغرف التي تشمل اكثر من أربعة أسرَّة تحت بند (أخرى). أما الجناح فيتألف من غرفة نوم واحدة أو اكثر وصالة وحمام خاص.

#### الغرف والأسرَّة المتاحة:

تشمل ما هو قابل للإشغال من غرف وأسرَّة خلال فترة المسح باستثناء ما هو مغلق للصيانة أو لأي سبب كان.

#### النزلاء:

هم الأشخاص الذين يبيتون في الفندق، ويستخدمون مرافقه وخدماته، ويعتبر كل من يترك الفندق ولو لليلة واحدة ثم يعود للفندق ثانية بمثابة نزيل جديد.

#### إجمالي عدد ليالي المبيت في جميع الفنادق العاملة: (مؤشر)

مؤشر يقيس إجمالي عدد الاسرة المحجوزة للنزلاء في الفنادق لأجل المبيت، سواءاً تم المبيت فعلياً أو لم يتم، وحدة القياس ليلة مبيت.

#### عدد الغرف الفندقية المشغولة: (مؤشر)

عدد الغرف التي تم حجزها ومدفوعة الأجر من قبل النزلاء لاستخدامها لغرض المبيت. وتعتبر الغرفة مشغولة سواءً استخدمت فعلياً أو لم تستخدم.

متوسط إشغال (الغرف، الأسرَة): (مؤشر)

مؤشر يقيس متوسط اشغال الغرف، الأسِرَّة في الفنادق العاملة خلال فترة محددة.

نسبة إشغال (الغرف، الأسرَة): (مؤشر)

مؤشر يقيس نسبة اشغال الغرف، الأسِرَّة في الفنادق العاملة خلال فترة محددة.

معدل مدة الاقامة للجنسية: (مؤشر)

مؤشر يقيس معدل اقامة النزلاء في الفنادق العاملة.

شمال الضفة الغربية:

تشمل محافظات جنين، وطولكرم، ونابلس، وقلقيلية، وسلفيت، وطوباس.

وسط الضفة الغربية:

تشمل محافظات رام الله والبيرة، وأريحا والأغوار، والقدس.

جنوب الضفة الغربية:

تشمل محافظتي بيت لحم والخليل.

#### الفصل الثاني

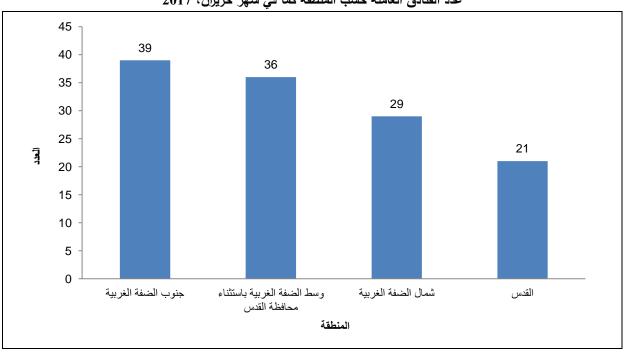
### النتائج الرئيسية

يعرض هذا التقرير النتائج الرئيسية لمسح النشاط الفندقي في الضفة الغربية خلال الربع الثاني من عام 2017، ويغطى المسح كافة الفنادق العاملة في الضفة الغربية.

بلغ عدد الفنادق العاملة في الضفة الغربية والتي استجابت في المسح 125 فندقاً في شهر حزيران 2017، يتوفر فيها 7,202 غرف، وتضم 15,663 سريراً.

#### 1.2 الطاقة الاستيعابية للفنادق حسب المنطقة، حزيران 2017

- منطقة شمال الضفة الغربية: 29 فندقاً يتوفر فيها 528 غرفة و 1,449 سريراً.
- منطقة وسط الضفة الغربية: 36 فندقاً يتوفر فيها 1,529 غرفة و 3,157 سريراً.
  - منطقة القدس: 21 فندقاً يتوفر فيها 1,468 غرفة و 3,024 سريراً.
- منطقة جنوب الضفة الغربية: 39 فندقاً يتوفر فيها 3,677 غرفة و 8,033 سريراً.

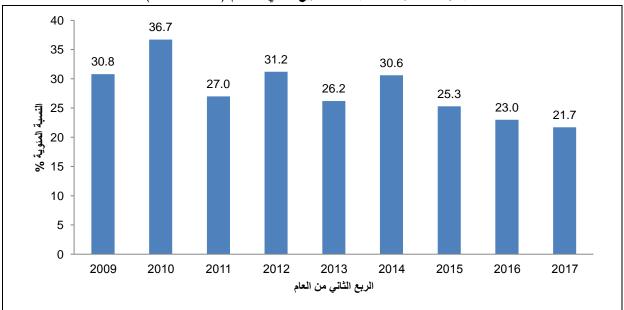


عدد الفنادق العاملة حسب المنطقة كما في شهر حزيران، 2017

#### 2.2 إشغال الغرف الفندقية خلال الربع الثاني 2017

بلغ متوسط عدد الغرف التي يتم إشغالها يومياً في الفنادق العاملة في الضفة الغربية 1,570.1 غرفة فندقية تشكل ما نسبته 21.7% من إجمالي عدد الغرف المتاحة.

وبمقارنة نسبة إشغال الغرف مع الربع الثاني من العام 2016 يتبين أن هناك انخفاضا بنسبة 5.7%، في حين ارتفعت بنسبة 4.3% بالمقارنة مع الربع الاول 2017. ويوضح الشكل الآتي نسبة الإشغال للغرف الفندقية في الضفة الغربية خلال الربع الثاني لسلسلة زمنية منذ العام 2009.



نسبة إشغال الغرف الفندقية خلال الربع الثاني للأعوام (2009- 2017)

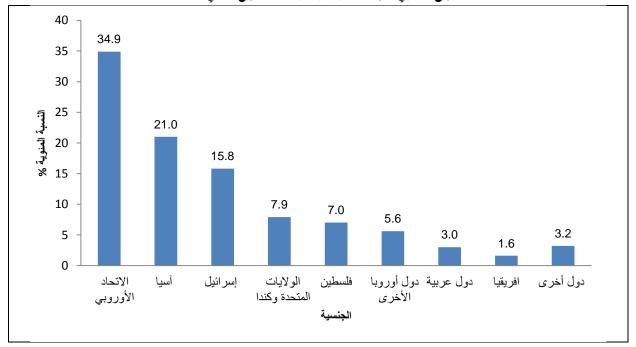
#### 3.2 العاملون في الفنادق خلال الربع الثاني 2017

بلغ متوسط عدد العاملين في الفنادق 2,949 عامل، منهم 2,244 ذكراً و 705 انثى، أما عدد العاملين في الإدارة فقد بلغ 716 عامل، منهم 485 ذكراً و 231 أنثى.

#### 4.2 النزلاء وليالى المبيت خلال الربع الثاني 2017

بلغ عدد النزلاء في فنادق الضفة الغربية خلال الربع الثاني 2017 ما مجموعه 138,705 نزيلاً، 7.0% منهم من الفلسطينيين، و34.9% من دول الإتحاد الأوروبي، وبالمقارنة مع الربع الأول من العام 2017 يتبين أن هناك ارتفاعاً في عدد النزلاء بنسبة 13.5%، كما ارتفعت بنسبة 22.2% مقارنة مع الربع الثاني من العام 2016.

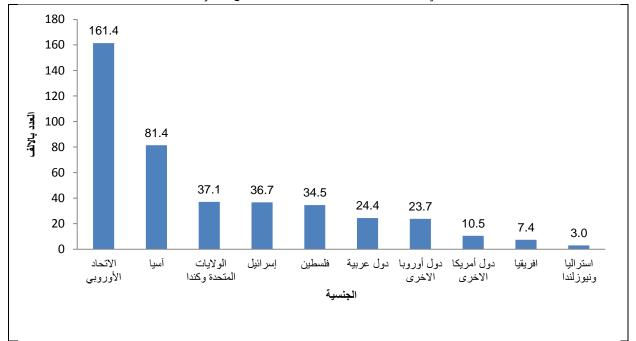
يتركز النزلاء في فنادق جنوب الضفة الغربية، حيث وصلت نسبتهم إلى 57.3% من مجموع النزلاء، يليها فنادق القدس ووسط الضفة الغربية بنسبة 20.7% و 12.1% على التوالي، أما نسبة نزلاء الفنادق في شمال الضفة الغربية فقد بلغت 9.9%.



التوزيع النسبي للنزلاء حسب الجنسية خلال الربع الثاني، 2017

بلغ عدد ليالي المبيت في فنادق الضفة الغربية 420,159 ليلة خلال الربع الثاني 2017، حيث شكلت ليالي المبيت للنزلاء القادمين من الإتحاد الأوروبي 38.5% من إجمالي عدد ليالي المبيت، يليها ليالي المبيت للنزلاء القادمين من آسيا بنسبة 19.4%، أما ليالي المبيت للنزلاء الفاسطينيين فقد بلغت نسبتهم 8.2%، بينما بلغت نسبة ليالي المبيت للنزلاء القادمين من الولايات المتحدة وكندا القادمين من دول اوروبا الاخرى 5.6% في حين بلغت نسبة ليالي المبيت للنزلاء القادمين من الولايات المتحدة وكندا 8.8%. وبمقارنة عدد ليالي المبيت لهذا الربع مع الربع الاول من العام 2017 يتبين أن هناك ارتفاعاً بعدد ليالي المبيت بنسبة 15.9%، كما ارتفعت بنسبة 18.4% بالمقارنة مع الربع الثاني 2016.

وتتوزع ليالي المبيت في الفنادق حسب المنطقة كالآتي: 60.5% من ليالي المبيت في فنادق جنوب الضفة الغربية 21.2% من ليالي المبيت في فنادق وسط وشمال الضفة الغربية فقد بلغت 13.1% و 5.2% على التوالي من إجمالي عدد ليالي المبيت في فنادق الضفة الغربية.



عدد ليالى المبيت للنزلاء حسب الجنسية خلال الربع الثاني، 2017

#### 5.2 معدل مدة الإقامة خلال الربع الثاني 2017

بلغ معدل مدة الإقامة خلال الربع الثاني في فنادق الضفة الغربية 3.0 ليلة لكل نزيل، وقد بلغ أعلى معدل لمدة الإقامة للنزلاء 3.7 ليالي لكل نزيل في فنادق وسط الضفة الغربية في شهر آيار. في حين كان ادنى معدل مدة اقامة في شمال الضفة الغربية خلال شهر نيسان بمعدل 1.5 ليلة لكل نزيل.

ويبين الجدول الآتي النتائج الأساسية لأهم مؤشرات النشاط الفندقي للربع الثاني من العام 2017، إضافة لنسبة التغير بالمقارنة مع مؤشرات الربع الثاني 2016 والربع الاول 2017.

	قيمة المؤشر	١ ما الما الما الما الما الما الما الما	لتغير (%)
المؤشر	قيمة الموسر الربع الثاني 2017	الربع الأول 2017	الربع الثاني 2016
عدد الفنادق العاملة كما في نهاية الربع	125	0.0	10.6
متوسط عدد العاملين خلال الربع	2,949	-0.2	2.5
عدد النزلاء	138,705	13.5	22.2
عدد ليالي المبيت	420,159	15.9	18.4
متوسط إشغال الغرف	1,570.1	4.9	1.1
متوسط إشغال الأسرَّة	4,617.1	14.6	18.4
نسبة إشغال الغرف %	21.7	4.3	-5.7
نسبة إشغال الأسرَّة%	29.2	15.0	11.5

نسبة التغير في مؤشرات الربع الثاني 2017، مقارنة مع الربع الاول 2017، والربع الثاني 2016

#### الفصل الثالث

#### المنهجية

#### 1.3 أهداف المسح

يهدف مسح الفنادق إلى توفير قاعدة بيانات عن حركة النشاط الفندقي في الضفة الغربية، لمساعدة صانعي السياسات من وضع الخطط اللازمة لتطوير القطاع السياحي.

حيث أن المسح يوفر بيانات تتعلق بالمؤشرات الآتية:

- عدد الفنادق العاملة وعدد الغرف والأسرَّة المتوفرة فيها.
  - المرافق والتجهيزات في الفنادق وفي الغرف.
    - عدد العاملين في الفنادق.
    - عدد النزلاء وتوزيعهم حسب الجنسية.
- عدد وتوزيع ليالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية خلال فترة الإسناد الزمني.
  - متوسط ونسب اشغال الغرف والأسِرَّة.

#### 2.3 استمارة المسح

تم تصميم استمارة المسح بما يتفق مع الأهداف المحددة له، وبالأخذ بالتوصيات الدولية في مجال إحصاءات السياحة ما أمكن ذلك. وقد تم التنسيق مع المجلس الأعلى للسياحة العربية وجمعية الدراسات العربية في تصميم الاستمارة باعتبارهما مؤسستين ذات صلة وطيدة بالموضوع، وتحتوي الاستمارة على المتغيرات الأساسية الآتية:

- البيانات التعريفية: اسم الفندق وصاحب الفندق والعنوان.
- البيانات العامة: الكيان القانوني، ورقم رخصة الفندق، وسنة انشاء الفندق، وسنة مباشرة العمل.
  - العاملون في الفندق: وذلك حسب فئة العاملين والجنس.
  - الطاقة الاستيعابية: وتشمل عدد الغرف، وعدد الأسرّة.
- النزلاء وإشغال الأسررة والغرف: ويشمل عدد النزلاء حسب الجنسية، وإشغال الأسررة حسب الجنسية، وعدد الغرف المشغولة.

#### 3.3 الإطار والعينة

#### 1.3.3 مجتمع الهدف

مجتمع الدراسة في هذا المسح جميع الفنادق العاملة في فلسطين.

#### 2.3.3 اطار المعاينة

الاطار هو قائمة بجميع الفنادق العاملة في فلسطين، والتي تم حصرها في التعداد العام للمنشآت الذي أجراه الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني في عام 2012. ويعتبر الحصر الشامل هو الأسلوب المتبع في هذا المسح، ويتم تحديث

الإطار بشكل مستمر بإضافة الفنادق المستحدثة، وحذف الفنادق التي تتوقف عن العمل بشكل نهائي أو التي تغير نشاطها الاقتصادي. أما الفنادق التي تتوقف عن العمل لغايات الترميم والتجديد فلا يجمع عنها بيانات طوال فترة توقفها.

#### 4.3 العمليات الميدانية

#### 1.4.3 التدريب والتعيين

تم اختيار فريق العمل الميداني من ذوي الخبرة والكفاءة اللازمتين، ومن أجل الإطلاع على خصوصية المسح من النواحي المنهجية، وكذلك المفاهيم والتفاصيل الاخرى المتعلقة به، تم إشراكهم في برنامج تدريبي نظري وعملي، بما يؤهلهم للقيام بالمهام الملقاة على عاتقهم من الأعمال الميدانية المحددة في هذا المسح.

#### 2.4.3 جمع البيانات

تودع الاستمارة لدى الفندق من خلال باحثي المسح لتستوفى بياناتها عن شهر كامل. ويقوم فريق الباحثين بزيارات دورية لمتابعة دقة عمليات التسجيل خصوصاً بما يتعلق بالنزلاء، وللإجابة على أية استفسارات من المكلفين باستيفاء بيانات الاستمارة من قبل إدارة الفندق. وأحياناً يقوم الباحث نفسه تحت إشراف المكلف من إدارة الفندق باستيفاء البيانات. وتجمع الاستمارات من الفنادق خلال الأسبوع الأول الذي يلي شهر الإسناد، وترسل للجهاز بواسطة منسق العمل الميداني لمتابعة الأعمال المكتبية ومعالجة بياناتها.

#### 3.4.3 الإشراف والتدقيق الميداني

يتم تنفيذ عمليات جمع البيانات والتنسيق ميدانياً لكافة أعمال المسح. ويتم إعداد النماذج والأدوات اللازمة لذلك. ويتألف فريق العمل الميداني لهذا المسح من سبعة باحثين موزعين في مختلف المناطق الجغرافية، إضافة إلى منسق واحد يشرف ويتابع العمل الميداني في المناطق المختلفة.

#### 4.4.3 التدقيق المكتبى والترميز

تسلم الاستمارات المستوفاه والمدققة ميدانياً للمدقق المكتبي الذي يقوم بمراجعة وتدقيق الاستمارات تدقيقاً نهائياً، بما فيها العودة لسجلات الفندق، وفحص البيانات، والتأكد من صحتها إذا اقتضت الضرورة ومن خلال الآليات المتبعة لضمان سلامة الإجراءات، والمحافظة على نوعية البيانات وجودتها.

بعد الانتهاء من عمليات التدقيق تسلم الاستمارة للمرمز الذي يقوم بترميزها طبقاً لدليل ترميز التجمعات.

#### 5.3 معالجة البيانات

#### 1.5.3 برنامج الادخال وقواعد التدقيق

تم إعداد كافة البرامج اللازمة لمعالجة بيانات المسح وعمليات الإدخال واستخراج كشوف التدقيق بعد ادخال البيانات، أما الجداول النهائية فتم استخراجها من قبل دائرة إحصاءات السياحة وفق نماذج الجداول المعدة مسبقاً بما يعكس أهداف المسح.

#### 2.5.3 تنظيف البيانات

تم تطوير برامج خاصة لتنظيف البيانات، بالاعتماد على قواعد تدقيق واتساق لبيانات الاستمارة معدة مسبقاً، حيث يتوقف برنامج الإدخال عن استكمال إدخال الاستمارات التي تحتوى على أخطاء، لحين تصحيح كافة الأخطاء المشار اليها بناءا على قواعد التنظيف المستخدمة.

#### 3.5.3 استخراج النتائج

بعد انتهاء إدخال البيانات وتدقيقها وتنظيفها من أية أخطاء يتم استخراج جداول نتائج المسح وفق نماذج الجداول المصممة مسبقاً.

#### الفصل الرابع

#### الجودة

يشمل مفهوم الجودة جوانب متعددة، بدءاً بالتخطيط الأولي للمسح وانتهاء بكيفية النشر وفهم البيانات والاستفادة منها، ويغطي هذا الفصل دقة البيانات من حيث أخطاء المعاينة وغير المعاينة والإجراءات المتبعة للحد منها.

#### 1.4 الدقة

يشمل فحص دقة البيانات جوانب متعددة في المسح من أبرزها أخطاء المعاينة بسبب إستخدام عينة، وكذلك أخطاء غير المعاينة التي ترجع إلى طاقم العمل وأدوات المسح، بالإضافة إلى معدلات الإجابة في المسح.

#### 1.1.4 أخطاء المعاينة

نفذ هذا المسح على أساس الحصر الشامل (ليس عينة) لجميع الوحدات الإحصائية المستهدفة بالدراسة، لذلك لا توجد أي أخطاء معاينة في هذا المسح.

#### 2.1.4 أخطاء غير المعاينة

إن أخطاء غير المعاينة ممكنة الحدوث في كل مراحل تنفيذ المشروع، خلال جمع البيانات أو إدخالها والتي يمكن إجمالها بالآتى:

- أخطاء عدم الاستجابة: أبدت جميع الفنادق العاملة لهذا العام تعاوناً كبيراً مع الباحثين الميدانيين، إلا انه ظهر عدد من حالات عدم استجابة في هذا الربع.
- أخطاء الاستجابة والمرتبطة بالمبحوث والباحث ومدخل البيانات: ولتفادي هذا النوع من الأخطاء فقد اتخذت إدارة المشروع مجموعة من الإجراءات الكفيلة بتقليلها إلى أدنى مستوياتها وقد تمثلت هذه الإجراءات:
- 1. فيما يتعلق بالمبحوث فقد تم استخدام نماذج يومية لجمع البيانات المتعلقة بالاستمارة إضافة إلى مؤشرات أخرى شملها النموذج، كعدد النزلاء في الفندق وعدد ليالي المبيت.
- 2. فيما يتعلق بالأخطاء المرتبطة بالباحث، فقد تم اتخاذ مجموعة من الإجراءات التي من شأنها تعزيز دقة البيانات خلال عملية جمع البيانات من الميدان، وقد تمثلت هذه الإجراءات بتدريب الباحثين الميدانين على كيفية استيفاء الاستمارة والنماذج وأدوات المسح.
- 3. فيما يتعلق بالأخطاء المرتبطة بإدخال البيانات ومن أجل التحقق من جودة البيانات واتساقها، تم اتخاذ مجموعة من الإجراءات التي من شأنها تعزيز دقة البيانات خلال عملية معالجتها وحوسبتها، وقد تمثلت هذه الإجراءات بالآتي:
  - تم تجهيز برنامج الإدخال لاستمارة المسح بحيث يكون هناك شاشة لكل صفحة من صفحات الاستمارة.
- تم تغذية البرنامج بقائمة من الشروط المرجعية للتدقيق الآلي على الاستمارة من حيث التدقيق ومنطقية البيانات.
  - تم التحقق من فاعلية البرنامج من خلال إدخال استمارات تجريبية إحداها مغلوطة والأخرى صحيحة.

- تم اختيار مدخلي البيانات من ذوي الاختصاص في مجال البرمجة والكمبيوتر وتم تدريبهم بشكل كامل على برنامج الإدخال.
- تم استلام ملفات بالبيانات المدخلة وتم فحصها ومراجعتها من قبل إدارة المشروع، وذلك قبل الشروع باستخراج النتائج، حيث قامت إدارة المشروع بمجموعة كبيرة من الفحوص التي تبين منطقية وترابط البيانات.

#### إجراءات أخرى اتخذتها إدارة المشروع لرفع جودة البيانات:

- 1. زيارات ميدانية: كانت الزيارة الميدانية وسيلة مساعدة للتأكد من خلالها على كفاءة أداء الباحثين، وجودة البيانات.
  - 2. إعادة تدقيق الاستمارات بشكل كامل من قبل ادارة المشروع بعد أن دققت من قبل الباحث ومن ثم المشرف.
    - 3. تم تغطية بعض المؤشرات في أكثر من سؤال بطريقة أو بأخرى بهدف زيادة مصداقية البيانات.

#### 3.1.4 معدلات الاجابة

بلغ اجمالي عدد الفنادق في الضفة الغربية 138 فندقاً، منها 125 فندقاً عاملاً، و4 فنادق مغلقة نهائياً، و8 فنادق رفضوا التعاون، وفندق واحد تحت الترميم، وقد تم استيفاء بيانات 125 فندقاً في الضفة الغربية مع نهاية الربع الثاني 2017.

عدد حالات زيادة الشمول = 4 فنادق

عدد حالات عدم الإستجابة الإجمالية = 8 فنادق

نسبة حالات عدم الإستجابة = 5.9% فقط.

يلاحظ من خلال معدلات الإجابة أن نسبة الإستجابة ممتازة على مستوى الضفة الغربية حيث بلغت 94.1%.

#### 2.4 مقارنة البيانات

تم مقارنة نتائج التقرير مع نتائج الربع الاول للسنوات السابقة لإحصاءات النشاط الفندقي، حيث أظهرت المقارنة منطقية وتجانس في النتائج. ويبين الجدول الآتي قيم مؤشرات النشاط الفندقي في الضفة الغربية للربع الثاني خلال الأعوام 2012– 2017).

قيم المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقي في الضفة الغربية للربع الثاني (2012-2017)

		الثاني	الربع			المؤشر
2017	2016	2015	2014	2013	2012	الموسر
125	113	110	113	107	98	عدد الفنادق العاملة كما في نهاية الربع
2,949	2,878	3,030	3,010	2,793	2,672	متوسط عدد العاملين خلال الربع
138,705	113,517	142,795	207,083	153,085	158,167	عدد النزلاء
420,159	354,787	417,847	493,104	376,848	373,071	عدد ليالي المبيت
1,570.1	1,552.7	1,718.6	2,029.4	1,539.2	1,778.9	متوسط إشغال الغرف
4,617.1	3,898.8	4,591.7	5,418.7	4,141.2	4,099.7	متوسط إشغال الأسرَّة
21.7	23.0	25.3	30.6	26.2	31.2	نسبة إشغال الغرف %
29.2	26.2	30.3	36.9	30.7	32.1	نسبة إشغال الأسرَّة%

# المراجع

- الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2017. النشاط الفندقي في الضفة الغربية، النشرة السنوية-2016. رام الله فلسطين.
  - الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2017. النشاط الفندقي في الضفة الغربية، الربع الاول-2017. رام الله فلسطين.

# الجداول الاحصائية Statistical Tables

جدول 1: المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقي حسب الشهر والمنطقة خلال الربع الثاني، 2017

Table 1: Main Indicators for Hotel Activities by Month and Region During the Seconed Quarter, 2017

Doubles	Month		إشغال ا cupancy		إشغال الـ Occupancy	عدد ليالي المبيت	عدد النزلاء	عدد الأسرَّة المتاح	عدد الغرف المتاح	عدد الفنادق	الشهر	المنطقة
Region	Month	%	متوسط Average	%	متوسط Average	No. of Nights	No. of Guests	No. of Beds	No. of Rooms	No. of Hotels	السهر	المنطقة
West Bank *		29.2	4,617.1	21.7	1,570.1	420,159	138,705	15,825	7,236			الضفة الغربية*
All Regions	April	38.1	5,995.1	28.2	2,033.1	179,853	56,738	15,752	7,210	125	نيسان	كافة المناطق
	Мау	28.8	4,597.5	19.4	1,425.1	142,521	46,825	16,061	7,296	127	أيار	
	June	20.8	3,259.5	17.5	1,256.8	97,785	35,142	15,663	7,202	125	حزيران	
North of West Bank	April	26.5	384.7	27.4	144.6	11,541	7,473	1,449	528	29	نيسان	شمال الضفة الغربية
	May	12.4	177.7	15.9	83.8	5,509	3,544	1,433	526	29	أيار	
	June	11.1	161.3	15.4	81.3	4,838	2,671	1,449	528	29	حزيران	
Middle of West Bank**	April	22.0	738.5	30.8	501.0	22,155	6,815	3,356	1,629	37	نيسان	وسط الضفة الغربية**
	May	19.0	619.6	28.9	471.2	19,208	5,262	3,356	1,588	37	أيار	
	June	14.6	460.1	22.8	349.2	13,802	4,706	3,157	1,529	36	حزيران	
Jerusalem Gov.	April	44.9	1,446.4	59.4	870.3	43,391	13,030	3,224	1,465	21	نيسان	محافظة القدس
	May	18.7	606.1	23.6	348.5	18,790	6,865	3,239	1,475	22	أيار	
	June	29.6	894.0	33.9	497.6	26,821	8,856	3,024	1,468	21	حزيران	
South of West Bank	April	44.4	3,425.5	14.4	517.2	102,766	29,420	7,723	3,588	38	نيسان	جنوب الضفة الغربية
	May	39.8	3,194.0	14.1	521.5	99,014	31,154	8,033	3,707	39	أيار	
	June	21.7	1,744.1	8.9	328.6	52,324	18,909	8,033	3,677	39	حزيران	

<sup>\*</sup>Represents the quarter average except number of guests and number of guest nights which represent the total for the quarter

<sup>\*</sup> يمثل المعدل خلال الربع لكافة المؤشرات باستثناء عدد النزلاء وعدد ليالي المبيت حيث يمثل المجموع

<sup>\*\*</sup> Jerusalem Governorate is not included

<sup>\*\*</sup> لا تشمل محافظة القدس

جدول 2: عدد الفنادق وعدد الغرف حسب توفر التجهيزات والمنطقة كما في شهر حزيران، 2017 Table 2: Number of Hotels and Rooms by Facilities and Region as in June, 2017

	Facilities								التجهيزات	عدد الغرف	عدد الفنادق	
Region	اتصال لا سلكي	إنترنت	هاتف	تكبيف	تدفئة	ثلاجة	تلفزيون	مذياع	حمام خاص	No. of Rooms	No. of Hotels	المنطقة
-	WIFI	Internet	Telephone	Air Conditioning	Heating	Refrigerator	T.V	Radio	Private Bathroom	Kooms	Tioteis	
West Bank	6,904	6,205	6,890	6,971	7,100	5,868	6,769	369	7,126	7,202	125	الضفة الغربية
North of West Bank	490	482	365	486	484	401	440	92	492	528	29	شمال الضفة الغربية
Middle of West Bank*	1,508	1,529	1,513	1,529	1,529	1,390	1,496	0	1,508	1,529	36	وسط الضفة الغربية*
Jerusalem Gov.	1,449	1,449	1,437	1,449	1,449	958	1,256	232	1,449	1,468	21	محافظة القدس
South of West Bank	3,457	2,745	3,575	3,507	3,638	3,119	3,577	45	3,677	3,677	39	جنوب الضفة الغربية

<sup>\*</sup> الا تشمل محافظة القدس\*

\* لا تشمل محافظة القدس

جدول 3: عدد الفنادق حسب توفر الخدمات العامة والمنطقة كما في شهر حزيران، 2017 Table 3: Number of Hotels by Availability of Public Services and Region as in June, 2017

	Public S	Services									2	الخدمات العامة	عدد الفنادق	
Region	أخرى	حانة	مقهى	صالون تجميل	متاجر	مصبغة	إنترنت	خدمات للغرف	طباعة	تصوير وثائق	فاكس	هاتف عمومي*	No. of Hotels	المنطقة
	Other	Bar	Cofee-shop	Saloon	Shops	Laundry	Internet	Room Services	Typing	Photo - copying	Fax	Puplic Telephone*	Hotels	
West Bank	64	71	77	39	47	88	124	124	112	115	119	24	125	الضفة الغربية
North of West bank	2	0	11	2	4	21	28	29	23	21	24	8	29	شمال الضفة الغربية
Middle of West bank**	35	26	33	31	30	31	36	36	35	36	35	6	36	وسط الضفة الغربية**
Jerusalem Gov.	17	14	15	3	3	11	21	20	19	21	21	4	21	محافظة القدس
South of West bank	10	31	18	3	10	25	39	39	35	37	39	6	39	جنوب الضفة الغربية

<sup>\*</sup> Represents a public telephone operated by coins or a phonecard

<sup>\*</sup> يمثل الهاتف العمومي الذي يعمل بقطع نقدية او ببطاقات الهاتف

<sup>\*\*</sup>Jerusalem Governorate is not included

<sup>\*\*</sup> لا تشمل محافظة القدس

\* كما في شهر حزيران، 2017

جدول 4: متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة خلال الربع الثاني، 2017 Table 4: Average Number of Workers in Hotels by Type of Work, Sex and Region During the Seconed Quarter, 2017

	Total		المجموع	Operation		تشغيل	Administrati	on	إدارة	عدد الفنادق*	
Region	المجموع Total	إناث Females	ذکور Males	المجموع Total	إناث Females	نکور Males	المجموع Total	إناث Females	ذکور Males	No. of Hotels *	المنطقة
West Bank	2,949	705	2,244	2,233	474	1,759	716	231	485	125	الضفة الغربية
North of West Bank	183	29	154	106	20	86	77	9	68	29	شمال الضفة الغربية
Middle of West Bank**	953	179	774	717	108	609	236	71	165	36	وسط الضفة الغربية**
Jerusalem Gov.	827	255	572	630	186	444	197	69	128	21	محافظة القدس
South of West Bank	986	242	744	780	160	620	206	82	124	39	جنوب الضفة الغربية

<sup>\*</sup>As in June, 2017

<sup>\*\*</sup>Jerusalem Governorate is not included

جدول 5: عدد ونسبة النزلاء حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع االثاني، 2017 Table 5: Number and Percentage of Guests by Nationality and Region During the Seconed Quarter, 2017

		Nation	ality								الجنسية	عدد الفنادق		
		عدة وكندا	الولايات المتد		آسيا	(	إسرائيل	ية	دول عريب	(	فلسطير			
Region	Month	U.S.A 8	& Canada	Д	sia	ls	srael	Arab	Countries	Pa	lestine	No. of	الشهر	المنطقة
		%	العدد	%	العدد	%	العدد	%	العدد	%	العدد	Hotels		
		70	Number	70	Number	70	Number	,,	Number		Number			
West Bank		7.9	11,016	21.0	29,094	15.8	21,964	3.0	4,116	7.0	9,648			الضفة الغربية
All Regions	April	6.6	3,750	17.0	9,667	16.7	9,458	6.0	3,387	7.6	4,340	125	نيسان	كافة المناطق
	May	8.9	4,149	28.2	13,226	11.6	5,448	0.5	248	5.4	2,523	127	أيار	
	June	8.9	3,117	17.6	6,201	20.1	7,058	1.4	481	7.9	2,785	125	حزيران	
North of West Bank	April	0.5	39	0.4	32	80.9	6,044	0.4	33	9.1	681	29	نیسان	شمال الضفة الغربية
	May	2.1	73	0.7	24	71.9	2,547	1.3	47	15.8	560	29	أيار	
	June	2.8	76	0.1	4	75.4	2,013	0.9	23	14.9	397	29	حزيران	
Middle of West Bank*	April	7.8	530	14.4	983	22.2	1,515	1.5	104	28.3	1,930	37	نیسان	وسط الضفة الغربية*
	May	15.8	830	24.5	1,291	15.3	803	1.8	93	24.6	1,296	37	أيار	
	June	6.8	321	3.4	159	48.9	2,300	0.7	35	28.3	1,333	36	حزيران	
Jerusalem Gov.	April	15.0	1,966	21.3	2,769	8.1	1,051	2.1	272	4.3	557	21	نیسان	محافظة القدس
	May	19.5	1,339	22.3	1,531	10.0	685	0.0	0	0.0	0	22	أيار	
	June	17.0	1,502	18.6	1,647	9.3	821	0.1	13	3.3	289	21	حزيران	
South of West Bank	April	4.1	1,215	20.0	5,883	2.9	848	10.1	2,978	4.0	1,172	38	نيسان	جنوب الضفة الغربية
	May	6.1	1,907	33.3	10,380	4.5	1,413	0.3	108	2.1	667	39	أيار	
	June	6.4	1,218	23.2	4,391	10.2	1,924	2.2	410	4.1	766	39	حزيران	

<sup>\*</sup>Jerusalem Governorate is not included\*\*

\*\*Urusalem Governorate is not included\*\*

جدول 5 (تابع): عدد ونسبة النزلاء حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني، 2017 Table 5 (Cont.): Number and Percentage of Guests by Nationality and Region During theSeconed Quarter, 2017

			ti	Natio	nality								الجنسية		
			المجموع	وزيلاندا	استراليا وني	1	أفريقيا	أخرى	دول أوروبا الإ	روبي	الاتحاد الأو	لاخرى	دول أمريكا ا		
Region	Month		Total		ralia & zeland	Africa		Other European Countries		European Union		Other Americar Countries		الشهر	المنطقة
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	Number	%	Number	%	Number		
West Bank		100	138,705	0.7	934	1.6	2,180	5.6	7,746	34.9	48,507	2.5	3,500		الضفة الغربية
All Regions	April	100	56,738	0.4	248	1.7	992	6.3	3,590	36.5	20,650	1.2	656	نيسان	كافة المناطق
	May	100	46,825	0.5	216	1.2	550	5.7	2,654	34.7	16,286	3.3	1,525	أيار	
	June	100	35,142	1.3	470	1.8	638	4.3	1,502	32.9	11,571	3.8	1,319	حزيران	
North of West Bank	April	100	7,473	0.0	0.0	*0.0	1	0.1	6	8.3	623	0.2	14	نيسان	شمال الضفة الغربية
	May	100	3,544	*0.0	1	0.0	0	0.0	0	8.2	290	0.1	2	أيار	
	June	100	2,671	0.1	3	0.0	0	0.0	0	5.8	155	0.0	0	حزيران	
Middle of West Bank**	April	100	6,815	1.0	66	0.6	38	0.0	0	23.3	1,591	0.9	58	نيسان	وسط الضفة الغربية **
	May	100	5,262	0.5	24	0.1	4	0.0	0	15.0	787	2.5	134	أيار	
	June	100	4,706	0.3	16	0.1	4	0.0	0	11.0	516	0.5	22	حزيران	
Jerusalem Gov.	April	100	13,030	0.5	67	2.4	309	3.0	389	43.0	5,614	0.3	36	نیسان	محافظة القدس
	May	100	6,865	0.1	8	0.1	6	2.0	138	41.2	2,826	4.8	332	أيار	
	June	100	8,856	4.4	394	0.6	50	4.7	419	39.3	3,484	2.7	237	حزيران	
South of West Bank	April	100	29,420	0.4	115	2.2	644	10.9	3,195	43.5	12,822	1.9	548	نیسان	جنوب الضفة الغربية
	May	100	31,154	0.6	183	1.7	540	8.2	2,516	39.8	12,383	3.4	1,057	أيار	
	June	100	18,909	0.3	57	3.1	584	5.7	1,083	39.2	7,416	5.6	1,060	حزيران	

<sup>\*</sup>The Percentage less than 0.05%

<sup>\*\*</sup>Jerusalem Governorate is not included

<sup>\*</sup> النسبة المئوية أقل من 0.05%

<sup>\*\*</sup>لا تشمل محافظة القدس

جدول 6: عدد ونسبة ليالي المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني، 2017 Table 6: Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the Seconed Quarter, 2017

		Natio	nality								الجنسية	عدد الفنادق		
		ة وكندا	الولايات المتحد		آسيا		إسرائيل	ۼ	دول عربي	Ü	فلسطير			
Region	Month	U.S.A	& Canada	,	Asia	l	srael	Arab	Countries	Pal	lestine	No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		%	العدد	%	العدد	%	العدد	%	العدد	%	العدد	noteis		
			Number		Number		Number		Number		Number			
West Bank		8.8	37,058	19.4	81,407	8.7	36,732	5.8	24,392	8.2	34,528			الضفة الغربية
All Regions	April	7.5	13,498	15.4	27,809	8.6	15,461	12.3	22,106	8.1	14,489	125	نيسان	كافة المناطق
	Мау	9.1	13,021	25.7	36,610	6.3	8,915	0.7	1,020	6.8	9,651	127	أييار	
	June	10.8	10,539	17.4	16,988	12.6	12,356	1.3	1,266	10.6	10,388	125	حزيران	
North of West Bank	April	1.3	148	0.7	76	70.7	8,155	1.0	113	10.5	1,215	29	نیسان	شمال الضفة الغربية
	May	3.9	215	1.0	53	64.8	3,571	1.8	99	19.4	1,071	29	أيار	
	June	3.8	183	0.2	10	69.6	3,365	1.1	52	17.8	862	29	حزيران	
Middle of West Bank*	April	8.3	1,834	10.2	2,252	18.3	4,061	2.6	587	37.3	8,274	37	نيسان	وسط الضفة الغربية*
	May	12.0	2,297	15.1	2,894	11.1	2,139	2.1	412	39.0	7,484	37	أيار	
	June	9.7	1,337	2.8	392	25.2	3,484	1.8	254	46.2	6,363	36	حزيران	
Jerusalem Gov.	April	18.9	8,193	19.8	8,605	4.9	2,121	4.2	1,834	6.4	2,792	21	نيسان	محافظة القدس
	May	23.1	4,334	20.6	3,862	6.9	1,293	0.0	0	0.0	0	22	أيار	
	June	19.9	5,336	16.4	4,404	6.1	1,641	0.1	32	7.8	2,101	21	حزيران	
South of West Bank	April	3.2	3,323	16.4	16,876	1.1	1,124	19.0	19,572	2.1	2,208	38	نيسان	جنوب الضفة الغربية
	May	6.2	6,175	30.1	29,801	1.9	1,912	0.5	509	1.1	1,096	39	أيار	
	June	7.0	3,683	23.3	12,182	7.4	3,866	1.8	928	2.0	1,062	39	حزيران	

<sup>\*</sup>Jerusalem Governorate is not included

جدول 6 (تابع): عدد ونسبة ليالي المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني، 2017 Table 6 (Cont.): Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the Seconed Quarter, 2017

	Nati	Nationality								الجنسية					
	Month	Total		استرالیا ونیوزیلاندا Australia & Newzeland		أفريقيا Africa		دول أوروبا الأخرى Other European Countries		الاتحاد الأوروبي European Union		دول أمريكا الاخرى Other American Countries		الشهر	
Region															المنطقة
		%	Number العدد	%	Number	%	العدد Number	%	العدد العدد	%	العدد Number	%	Number		
West Bank		100	420,159	0.7	2,981	1.8	7,381	5.6	23,730	38.5	161,418	2.5	10,532		الضفة الغربية
All Regions	April	100	179,853	0.6	996	1.8	3,272	6.8	12,194	37.9	68,297	1.0	1,731	نيسان	كافة المناطق
	May	100	142,521	0.6	799	1.4	2,027	5.6	7,988	40.5	57,760	3.3	4,730	أيار	
	June	100	97,785	1.2	1,186	2.1	2,082	3.6	3,548	36.2	35,361	4.2	4,071	حزيران	
North of West Bank	April	100	11,541	0.0	0	*0.0	2	0.2	19	15.5	1,799	0.1	14	نيسان	شمال الضفة الغربية
	May	100	5,509	*0.0	1	0.0	0	0.0	0	8.8	485	0.3	14	أيار	
	June	100	4,838	0.2	12	0.0	0	0.0	0	7.3	354	0.0	0	حزيران	
Middle of West Bank**	April	100	22,155	0.7	154	0.2	42	0.0	0	22.0	4,873	0.4	78	نيسان	وسط الضفة الغربية**
	May	100	19,208	0.5	93	0.0	8	0.0	0	18.4	3,527	1.8	354	أيار	
	June	100	13,802	0.4	60	0.1	16	0.0	0	13.5	1,850	0.3	46	حزيران	
Jerusalem Gov.	April	100	43,391	1.0	415	2.8	1,234	2.8	1,198	38.9	16,853	0.3	146	نيسان	محافظة القدس
	May	100	18,790	*0.0	9	0.1	12	1.4	268	41.3	7,776	6.6	1,236	أيار	
	June	100	26,821	2.8	747	1.3	344	4.9	1,315	38.1	10,191	2.6	710	حزيران	
South of West Bank	April	100	102,766	0.4	427	1.9	1,994	10.7	10,977	43.7	44,772	1.5	1,493	نیسان	جنوب الضفة الغربية
	May	100	99,014	0.7	696	2.0	2,007	7.8	7,720	46.5	45,972	3.2	3,126	أيار	
	June	100	52,324	0.7	367	3.3	1,722	4.3	2,233	43.9	22,966	6.3	3,315	حزيران	

<sup>\*</sup>The Percentage less than 0.05%

<sup>\*</sup> النسبة المئوية أقل من 0.05%

<sup>\*\*</sup>Jerusalem Governorate is not included

<sup>\*\*</sup>لا تشمل محافظة القدس

جدول 7: معدل مدة اقامة النزلاء في الفنادق (ليلة/نزيل) حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني، 2017

Table 7: Average Length of Stay for the Guests in Hotels (Night/Guest) by Nationality and Region During the Seconed Quarter, 2017

			Nationa	lity								الجنسية			
		المجموع	استراليا	أفريقيا	دول أوروبا	الاتحاد	دول أمريكا	الولايات	آسيا	إسرائيل	دول عربية	فلسطين	عدد الفنادق		
Region	Month	Total	ونيوزيلاندا Australia & Newzeland	Africa	الأخرى Other European Countries	الأوروبي European Union	الاخرى Other American Countries	المتحدة وكندا U.S.A & Canada	Asia	Israel	Arab Countries	Palestine	No. of Hotels	الشهر	المنطقة
West Bank		3.0	3.2	3.4	3.1	3.3	3.0	3.4	2.8	1.7	5.9	3.6			الضفة الغربية
All Regions	April	3.2	4.0	3.3	3.4	3.3	2.6	3.6	2.9	1.6	6.5	3.3	125	نيسان	كافة المناطق
	May	3.0	3.7	3.7	3.0	3.5	3.1	3.1	2.8	1.6	4.1	3.8	127	أيار	
	June	2.8	2.5	3.3	2.4	3.1	3.1	3.4	2.7	1.8	2.6	3.7	125	حزيران	
North of West Bank	April	1.5	0.0	2.0	3.2	2.9	1.0	3.8	2.4	1.3	3.4	1.8	29	نيسان	شمال الضفة الغربية
	May	1.6	1.0	0.0	0.0	1.7	7.0	2.9	2.2	1.4	2.1	1.9	29	أيار	
	June	1.8	4.0	0.0	0.0	2.3	0.0	2.4	2.5	1.7	2.3	2.2	29	حزيران	
Middle of West Bank*	April	3.3	2.3	1.1	0.0	3.1	1.3	3.5	2.3	2.7	5.6	4.3	37	نيسان	وسط الضفة الغربية
	May	3.7	3.9	2.0	0.0	4.5	2.6	2.8	2.2	2.7	4.4	5.8	37	أيار	
	June	2.9	3.8	4.0	0.0	3.6	2.1	4.2	2.5	1.5	7.3	4.8	36	حزيران	
Jerusalem Gov.	April	3.3	6.2	4.0	3.1	3.0	4.1	4.2	3.1	2.0	6.7	5.0	21	نيسان	محافظة القدس
	May	2.7	1.1	2.0	1.9	2.8	3.7	3.2	2.5	1.9	0.0	0.0	22	أيار	
	June	3.0	1.9	6.9	3.1	2.9	3.0	3.6	2.7	2.0	2.5	7.3	21	حزيران	
South of West Bank	April	3.5	3.7	3.1	3.4	3.5	2.7	2.7	2.9	1.3	6.6	1.9	38	نيسان	جنوب الضفة الغربيا
	May	3.2	3.8	3.7	3.1	3.7	3.0	3.2	2.9	1.4	4.7	1.6	39	أيار	
	June	2.8	6.4	2.9	2.1	3.1	3.1	3.0	2.8	2.0	2.3	1.4	39	حزيران	

<sup>\*</sup>Jerusalem Governorate is not included



# State of Palestine Palestinian Central Bureau of Statistics

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS. TABLES ARE PRINTED IN ARABIC FORMAT (FROM RIGHT TO LEFT).

This document is prepared in accordance with the standard procedures stated in the Code of Practice for Palestine Official Statistics 2006



© September, 2017 **All rights reserved.** 

Citation:

**Palestinian Central Bureau of Statistics, 2017.** *Hotel Activities in the West Bank, (Second Quarter, 2017).* Ramallah - Palestine.

**Reference ID: 2282** 

All correspondence should be directed to: Palestinian Central Bureau of Statistics P.O.Box 1647, Ramallah, Palestine.

Tel: (+972/970) 2 2982700 Fax: (+972/970) 2 2982710 Toll free: 1800300300 E-Mail: diwan@pcbs.gov.ps Web-Site: http://www.pcbs.gov.ps

#### **ACKNOWLEDGEMENT**

The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) extends its sincere gratitude and appreciation to all owners and managers of the hotels who contributed to the success of collecting the data and to all workers in the survey for being well dedicated in performing their duties.

The survey of Hotel Activities in the West Bank: Second Quarter 2017 has been planned and conducted by a technical team from PCBS and with joint funding by the State of Palestine and the Core Funding Group (CFG) for the year 2017, represented by the Representative Office of Norway to State of Palestine and the Swiss Development and Cooperation Agency (SDC).

PCBS also extends its sincere gratitude and appreciation to the members of the Core Funding Group (CFG) for their invaluable contribution in funding the project.

## **Work Team**

#### • Technical Committee

Fathi Farasin Inas AL-Rifai Fayez Alghadban Lubna Sammour Head of Committee

#### • Report Preparation

Fathi Farasin Inas AL-Rifai

#### • Dissemination Standards

Hanan Janajreh

#### • Preliminary Review

Fathi Farasin Ahmad mardawi Marwan Barakat

#### • Final Review

Mohammad Qalalwa

### • Overall Supervision

Ola Awad

President of PCBS

#### **Notice for Users**

- Any changes in the number of hotels, rooms and beds during the second quarter of 2017 resulted because a number of hotels were undergoing repairs or maintenance and were not included in the findings presented in this report.
- Data include all establishments that practice any hotel activity, whether categorized or not.
- The number of hotels mentioned in this report represents the number of responding hotels in the survey.
- This publication disseminates indicators related to Jerusalem hotels separately from the Middle West Bank region.
- Gaza Strip hotels are not included in this publication due to the inability of field workers there to conduct data collection.

## **Table of Contents**

Subject		Page					
	List of Tables						
	Introduction						
Chapter One:	Terms, Indicators and Classifications	[15]					
	1.1 Terms and Indicators	[15]					
Chapter Two:	Main Findings	[17]					
	2.1 Hotel Capacity in June 2017	[17]					
	2.2 Room Occupancy - Second Quarter, 2017	[17]					
	2.3 Hotel Workers - Second Quarter, 2017	[18]					
	2.4 Guests and Nights Occupancy - Second Quarter, 2017	[18]					
	2.5 Average Length of Stay- Second Quarter, 2017	[19]					
Chapter Three:	Methodology						
	3.1 Survey Objectives	[21]					
	3.2 Questionnaire	[21]					
	3.3 Sample and Frame	[21]					
	3.3.1 Target Population	[21]					
	3.3.2 Sampling Frame	[21]					
	3.4 Field Operations	[21]					
	3.4.1 Training and Hiring	[21]					
	3.4.2 Data Collection	[22]					
	3.4.3 Field Editing and Supervising	[22]					
	3.4.4 Office Editing and Coding	[22]					
	3.5 Data Processing	[22]					
	3.5.1 Programming Consistency Check	[22]					
	3.5.2 Data Cleaning	[22]					
	3.5.3 Tabulation	[22]					
Chapter Four:	Quality	[23]					
	4.1 Accuracy	[23]					
	4.1.1 Sampling Errors	[23]					
	4.1.2 Non Sampling Errors	[23]					
	4.1.3 Response Rate	[24]					

Subject		Page
	4.2 Comparability	[24]
	References	[25]
	Statistical Tables	[29]

## **List of Tables**

Table		Page
Table 1:	Main Indicators for Hotel Activities by Month and Region During the Second Quarter, 2017	[31]
Table 2:	Number of Hotels and Rooms by Facilities and Region as in June, 2017	[32]
Table 3:	Number of Hotels by Availability of Public Services and Region as in June, 2017	[33]
Table 4:	Average Number of Workers in Hotels by Type of Work, Sex and Region During the Second Quarter, 2017	[34]
Table 5:	Number and Percentage of Guests by Nationality and Region During the Second Quarter, 2017	[35]
Table 6:	Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the Second Quarter, 2017	[37]
Table 7:	Average Length of Stay for the Guests in Hotels (Night/Guest) by Nationality and Region During the Second Quarter, 2017	[39]

#### Introduction

Statistics agencies throughout the world focus on tourism statistics as a means to support and develop tourism activities that contribute directly and effectively to the national economy. Since 1996, PCBS has been collecting periodic statistical data on tourism and hotel activities in monthly survey in line with the recommendations of the World Tourism Organization and the European Union. Data from the survey produce a comprehensive database and time series data for basic indicators on hotel activity that will enable the development and promotion of tourism in the West Bank.

This report addresses the main indicators of hotel activities: the number of hotels in operation, the number of rooms and beds, public facilities in the surveyed hotels, the number of employees in hotels, the number of guest nights in the reference period, the number of guests by nationality, and beds and rooms occupancy rates.

PCBS is pleased to present the results of the survey on hotel activities in the West Bank for the second quarter of 2017 as an important statistical reference. We hope this information will form a step towards the development of a comprehensive tourism program that meets international standards and user needs.

September, 2017

Ola Awad
President of PCBS

#### Chapter One

#### **Terms, Indicators and Classifications**

#### 1.1 Terms and Indicators

This section presents the main concepts and definitions used to derive the main indicators of tourism statistics. These concepts and definitions are based on international recommendations in the field of tourism statistics, and are applied to the rest of the common subjects at PCBS. The main concepts and definitions mentioned in this report were as follows:

#### The Hotel:

It is defined as an accommodation establishment providing overnight lodging for the visitors in a room or unit. It should hold a number of persons exceeding that of an average single family. The establishment must be under one management, and should provides various facilities and services to visitors.

#### **Operating Hotels:**

It includes hotels included in the sample frame and results, excluding the non operating hotels that are carrying out repairs or maintenance, and the hotels which didn't respond to the survey.

#### **Available Hotel Rooms:**

It refers to the furnished rooms for the use of guests. Such rooms might be single, double, triple, or quadruple. Rooms involving more than four beds were classified under (others) in the questionnaire. As for the suite, it usually comprises one bedroom or more, a living room and private toilet facilities.

#### **Available Beds and Rooms:**

It refers to beds and rooms which are ready for use during the reference period. Rooms closed for maintenance or repairs are excluded.

#### **Guests:**

It refers to visitors staying at the hotels and using their facilities. Records of new guests are based on the number of visits regardless whether it's the same person or not.

#### **Number of Guest Nights in all Operating Hotels: (Indicator)**

Number of beds booked for hotel guests. Such beds are considered as occupied whether they were actually used or not. It is measured by guest night unit.

#### **Number of Occupancy Rooms: (Indicator)**

Number of booked and paid rooms. Such rooms are considered occupied whether they were actually used or not.

#### **Average Occupancy of (rooms, beds) in Hotels: (Indicator)**

Indicator measures the average occupancy of (rooms, beds) in operating hotels during a specific period of time.

#### Percentage of Occupancy of (rooms, beds) in Hotels: (Indicator)

Indicator measures the percentage of occupancy of (rooms, beds) in hotels during a specific period of time.

#### **Average Length of Stay in Hotels: (Indicator)**

Indicator measures the average length of stay in operating hotels

#### North of West Bank:

Jenin, Tulkarm, Nablus, Qalqiliya, Salfit and Tubas governorates.

#### Middle of West Bank:

Ramallah and Al-Bireh, Jericho and Al-Aghwar and Jerusalem governorates.

#### **South of West Bank:**

Bethlehem and Hebron governorates.

#### Chapter Two

#### **Main Findings**

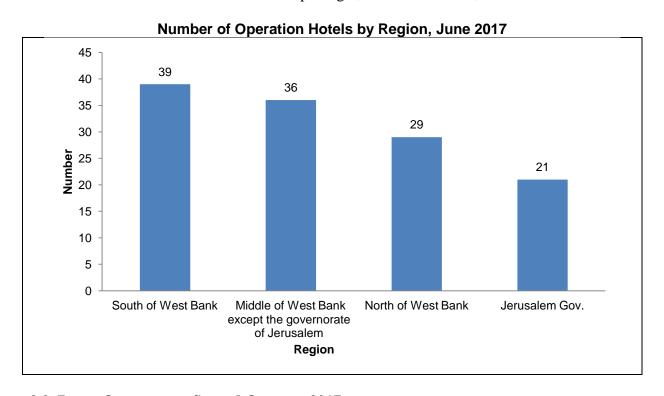
This report presents the main results of the survey of hotel activity in the West Bank during the second quarter of 2017. The survey covers all hotels operating in the West Bank.

A hundred and twenty five hotels operating in the West Bank responded to the Hotel Activities Survey in June 2017. Those hotels had 7,202 rooms available and 15,663 beds.

#### 2.1 Hotel Capacity in June 2017

Hotels operating in the West Bank in June 2017 were distributed as follows:

- North of West Bank: 29 hotels comprising 528 rooms with 1,449 beds.
- Middle of West Bank: 36 hotels comprising 1,529 rooms with 3,157 beds.
- Jerusalem region: 21 hotels comprising 1,468 rooms with 3,024 beds.
- South of West Bank: 39 hotels comprising 3,677 rooms with 8,033 beds.

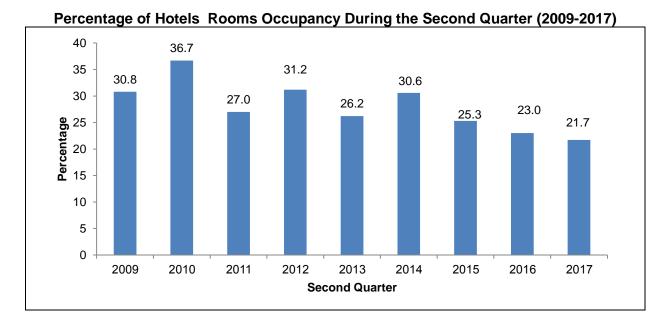


#### 2.2 Room Occupancy - Second Quarter, 2017

Average room occupancy in the West Bank hotels was 1,570.1 representing 21.7% of rooms available.

Room occupancy during the second quarter of 2017 was 5.7% lower than it was in the second quarter of 2016 and 4.3% higher than it was in the first quarter of 2017.

The following figure shows the occupancy rate of hotel rooms in the West Bank during the second quarter of a time series since 2009.



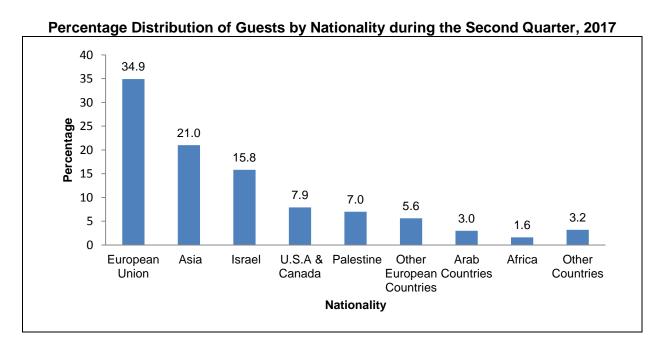
#### 2.3 Hotel Workers - Second Quarter, 2017

There were 2,949 hotel workers: 2,244 males and 705 females. There were 716 employees in hotel administration: 485 males and 231 females. There were 2,233 workers in hotel services: 1,759 males and 474 females.

#### 2.4 Guests and Nights Occupancy - Second Quarter, 2017

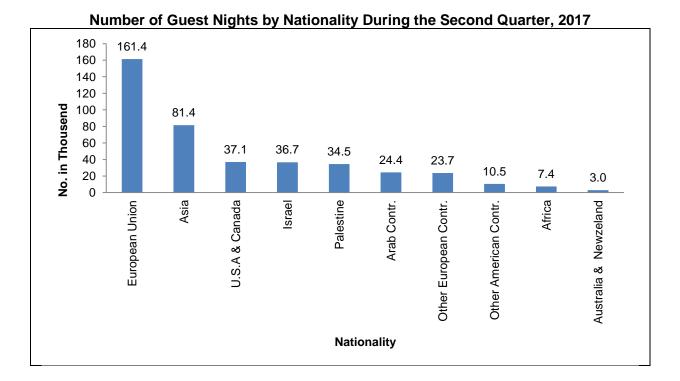
The total number of guests in the West Bank hotels was 138,705 of whom 7.0% were Palestinians and 34.9% were from European Union countries. The number of guests increased by 22.2% compared to the same quarter of 2016, and increased by 13.5% compared to its level in the first quarter of 2017.

The total number of guests was distributed by region as follows: 57.3% of total guests in hotels in South of West Bank 20.7% in Jerusalem; 12.1% in the Middle of West Bank and 9.9% in North of West Bank.



Total night occupancy in the West Bank hotels during the second quarter of 2017 was 420,159: 38.5% by guests from European Union countries, 19.4% by Asian countries, 8.2% by Palestinian guests and 5.6% by guests from other European countries and 8.8% by guests from the United States and Canada. The number of guest nights increased by 18.4% compared to the same quarter of 2016, and increased by 15.9% compared to its level in the first quarter of 2017.

Occupancy was distributed by region as follows: 60.5% of total nights in hotels in South of West Bank 21.2% in Jerusalem; 13.1% in the Middle of West Bank and 5.2% in North of West Bank.



#### 2.5 Average Length of Stay- Second Quarter, 2017

The average length of stay during the second quarter in the West Bank hotels was 3.0 nights per guest. The highest average length of stay for guests was recorded in the Middle of the West Bank hotels in January by 3.7 nights per guest, while the lowest was in the North of the West Bank in April by 1.5 nights per guest.

The table below presents the main results of the second quarter of 2017 and compares indicators in the West Bank hotels with the second quarter 2016 and the first quarter of 2017.

# Percentage Change in Indicators during the Second Quarter 2017 Compared with First Quarter 2017 and Second Quarter 2016

Indicator	Value During the	Percentage change (%)				
indicator	2 <sup>nd</sup> Quarter 2017	1 <sup>st</sup> Quarter 2017	2 <sup>nd</sup> Quarter 2016			
Number of operating hotels	125	0.0	10.6			
Average number of workers	2,949	-0.2	2.5			
Number of guests	138,705	13.5	22.2			
Number of guest nights	420,159	15.9	18.4			
Average occupancy of rooms	1,570.1	4.9	1.1			
Average occupancy of beds	4,617.1	14.6	18.4			
Room occupancy %	21.7	4.3	-5.7			
Bed occupancy %	29.2	15.0	11.5			

#### Chapter Three

#### Methodology

This chapter presents the scientific methodology used in the planning and implementation of the Hotel Activity Survey, including the design of the survey tools and methods of collecting, processing and analyzing data.

#### 3.1 Survey Objectives

The hotel activity survey aims to provide a database on the status of hotel activities in Palestine to assist the policy makers in developing tourism sector.

- Number of hotels in operation and the number of rooms and beds.
- Rooms and public facilities in the surveyed hotels.
- Number of hotel employees.
- Number of guest nights during the reference period.
- Number of guests by nationality.
- Bed occupancy and room occupancy rates.

#### 3.2 Questionnaire

The questionnaire was designed according to the international standards and recommendations. Both the Higher Council for the Arab Tourist Industry and the Arab Studies Society contributed to the design of the questionnaire, which aimed to provide data on the following:

- Hotel identification including: Hotel's name, owner and address;
- General data including: legal entity, hotel license number, hotel year of establishment, year of starting work;
- Employees by type of work and sex;
- Capacity including: number of rooms and beds;
- Guests, room and bed occupancy: number of guests and their stay per nights by nationality and number of occupied rooms.

#### 3.3 Sample and Frame

#### 3.3.1 Target Population

The target population of this survey was all operating hotels in Palestine.

#### 3.3.2 Sampling Frame

The sampling frame of the survey is a list of all operating hotels based on the Establishments Census conducted by PCBS in 2012, and the total enumeration is adopted as method in this survey. This frame is being updated continuously through adding newly-opened hotels and removing closed ones. The hotels which have ceased operations due to maintenance are not surveyed until they become functional again.

#### 3.4 Fieldwork Operations

#### 3.4.1 Training and Hiring

The fieldwork team was selected with the necessary expertise and competence. In order to understand the methodology's specificities, as well as the concepts and other details related to

it. They were involved in a theoretical and practical training program that enables them to carry out the tasks assigned to them.

#### 3.4.2 Data Collection

Each hotel receives its questionnaire to be filled in for whole month duration, where the fieldworkers conduct periodic visits to follow up on the registered data, especially which has to do with the guests, for accuracy purposes and to answer any inquiries by those entitled to fill in the questionnaire from the hotel administration. Sometimes, the fieldworker fills in the questionnaire under the supervision of the one assigned by the hotel to fill in the questionnaire with the relevant data. The forms are collected from the hotels during the first week of following month of the time reference month. After that, the questionnaires are sent to PCBS through the fieldwork coordinator to follow up on desk work and data processing as well.

#### 3.4.3 Field Editing and Supervising

Data collection and field coordination are carried out for all survey work. Forms and tools are being developed. The team consists of seven fieldworkers distributed in various geographical regions, in addition to one coordinator who supervises and follows the fieldwork in different regions.

#### 3.4.4 Office Editing and Coding

The completed and edited questionnaire in the field are sent for the desk editor, who reviews and edits the forms as a final inspection, including the return to hotel records, examination of the data, ensuring correctness if necessary and through the mechanisms used to ensure the integrity of the procedures and maintaining the data quality.

After completion of the checks, the questionnaire is received by the coder to do the encoding according to the standard coding guides for localities.

#### 3.5 Data Processing

#### 3.5.1 Programming Consistency Check

All the necessary programs for processing the collected data in terms of the processes of input and extraction of the edit statements that were prepared after the data was entered. The final tables are extracted by the Department of Tourism Statistics according to the tables prepared in advance, reflecting the objectives of the survey.

#### 3.5.2 Data Cleaning

The completed and edited forms in the field for the desk editor, who reviews and edits the questionnaires, shall receive final inspection, including the return to hotel records, examination of the data, ensuring correctness if necessary and through the mechanisms used to ensure the integrity of the procedures and maintaining data quality.

#### 3.5.3 Tabulation

After the data entry has been completed, checked and cleaned from any errors, the tables of the survey results were extracted according to the pre-designed tables.

#### Chapter Four

#### Quality

The concept of quality includes several aspects, starting with the initial planning of survey to end of publication and how to understand the data and take advantage of them; this chapter covers the accuracy of data sampling, non-sampling errors and procedures to reduce them.

#### 4.1 Accuracy

The data accuracy includes sampling errors due to the use of a sample, non-sampling errors due to fieldworkers and survey tools, as well as response rates in survey.

#### **4.1.1 Sampling Errors**

The survey was implemented on the basis of total enumeration of all studied statistical units (Hotels) and therefore this survey without sampling errors.

#### **4.1.2** Non Sampling Errors

This type of errors could appear in one or all stages of the survey that comprise data collection and data entry:

- Non-response errors: there was a very good response from all visited hotels.
- Response errors: they are related to respondents, fieldworkers and data entry personnel. To ensure data quality, a series of measures were implemented to support the accuracy of data collection and data processing, including:
  - 1. Respondents: Data were collected on the quantities of Hotels extracted on a monthly basis. This was to ensure gathering reliable and accurate figures on the important indicators. Fieldworkers visited the hotels weekly to check if data was reported fully and correctly.
  - 2. Fieldworkers: Fieldworkers are trained on data collection, how to use the survey manual for concepts and definitions, interviewing and other tasks. Regular rounds of data collection are made to respondents; thus, ensuring precision and the accuracy of data.
  - 3. Data entry operators: To ensure the quality and consistency of data, a series of measures were implemented, including:
    - The setting up of a data entry program prior to data collection to check the operation of the program.
    - A series of validation rules were applied in the program to check the consistency of data.
    - The efficiency of the program was checked through pre-testing by entering a few questionnaires, including incorrect information, to monitor efficiency in capturing erroneous data.
    - Well-trained data entry personnel were selected and trained for the main data entry phase.
    - Data files were sent to the project management to be checked for accuracy and consistency. Notes were provided for data entry management for correction purposes.

#### Other actions taken by project management to enhance data quality:

- 1. Field visits were instrumental in testing the credibility of field workers and to solve any obstacles they might face.
- 2. Verification of the edited questionnaires was conducted by project management.
- 3. Some indicators are covered in more than one question, in a way or another, in order to increase the credibility of data.

#### 4.1.3 Response Rate

The total number of hotels in the West Bank totaled 138 hotels, of which 125 hotels are in operation. 4 hotels were permanently closed, 8 hotels refused to cooperate, and 1 hotel was under renovation.

The total number of over coverage cases = 4 hotels.

The total number of non-response cases = 8 hotels.

The proportion of non-response cases = 5.9% only.

Notes by answering that the response rates excellent ratio at the level of the West Bank, reaching 94.1%.

#### 4.2 Comparability

In comparing the findings of this report with the previous quarterly results of the Hotel Activities Survey, the results appeared to be logical. The table below presents the main indicators of hotel activities in the West Bank during the first quarters of 2010 - 2017.

# Main Indicators of Hotel Activities in the West Bank During the Second Quarter of 2012-2017

Indicator	Second Quarter										
indicator	2012	2013	2014	2015	2016	2017					
Number of operating hotels	98	107	113	110	113	125					
Average number of workers	2,672	2,793	3,010	3,030	2,878	2,949					
Number of guests	158,167	153,085	207,083	142,795	113,517	138,705					
Number of guest nights	373,071	376,848	493,104	417,847	354,787	420,159					
Average occupancy of rooms	1,778.9	1,539.2	2,029.4	1,718.6	1,552.7	1,570.1					
Average occupancy of beds	4,099.7	4,141.2	5,418.7	4,591.7	3,898.8	4,617.1					
Room occupancy %	31.2	26.2	30.6	25.3	23.0	21.7					
Bed occupancy %	32.1	30.7	36.9	30.3	26.2	29.2					

#### References

- Palestinian Central Bureau of Statistics, 2017. *Hotel Activities in the West Bank, Annual Bulletin -2016.* Ramallah Palestine.
- Palestinian Central Bureau of Statistics, 2017. Hotel Activities in the West Bank, First Quarter, 2017. Ramallah Palestine.